

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 januari 2001

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek,
van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling
van een Rijksregister van natuurlijke personen
en van de wet van 13 maart 1973 betreffende
de vergoeding voor onwerkzame voorlopige
hechtenis ten gevolge van de nieuwe
structuren van de balie**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0915/ (2000/2001) :**

001 : Wetsvoorstel van de heer Erdman.

002 en 003 : Amendementen.

004 : Verslag.

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :

10 en 11 januari 2001

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 janvier 2001

PROJET DE LOI

**modifiant le Code judiciaire, la loi du
8 août 1983 organisant un registre national
des personnes physiques et la loi du
13 mars 1973 relative à l'indemnité en
cas de détention préventive inopérante
afin de tenir compte des nouvelles
structures du barreau**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 50 **0915/ (2000/2001) :**

001 : Proposition de loi de M. Erdman.

002 et 003 : Amendements.

004 : Rapport.

005 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

10 et 11 janvier 2001

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :	Plenum (witte kaft)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
 Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
 e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
 e-mail : aff.generales@laChambre.be

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 611 van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden «algemene raad van de Nationale Orde van advocaten» vervangen door de woorden «Vereniging van Vlaamse balies en de *Conférence des barreaux francophones et germanophone*».

Art. 3

In artikel 614, 10°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1998, wordt het woord «commissie» vervangen door het woord «commissies».

Art. 4

In artikel 1391, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 29 mei 2000, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «door toedoen van de Nationale Orde van advocaten» vervangen door de woorden «door toedoen van de Vereniging van Vlaamse balies of de *Conférence des barreaux francophones et germanophone*».

Art. 5

In artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, tot regeling van een rijksregister van natuurlijke personen worden de woorden «Belgische Nationale Orde van Advocaten» vervangen door de woorden «Vereniging van Vlaamse balies en de *Conférence des barreaux francophones et germanophone*».

Art. 6

Artikel 28, § 4, tweede lid, van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis, wordt vervangen als volgt:

«Deze commissie bestaat uit de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, de eerste voorzitter van de Raad van State en, naargelang de taal van de rechtspleging, de voorzitter van de Vereniging van Vlaamse balies respectievelijk de voorzitter van de *Conférence des barreaux francophones et germanophone*, of, bij verhindering, de

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 611 du Code judiciaire, les mots « du conseil général de l'Ordre national des avocats » sont remplacés par les mots « de la Conférence des barreaux francophones et germanophone et de la *Vereniging van Vlaamse balies* ».

Art. 3

A l'article 614, 10°, du même Code, inséré par l'arrêté royal du 27 mars 1998, les mots « la commission » sont remplacés par les mots « les commissions ».

Art. 4

À l'article 1391, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 29 mai 2000, les mots « à l'intervention de l'Ordre national des avocats » sont remplacés par les mots « à l'intervention de la Conférence des barreaux francophones et germanophone et de la *Vereniging van Vlaamse balies*. ».

Art. 5

A l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983, modifié par la loi du 30 mars 1995, organisant un registre national des personnes physiques, les mots « l'Ordre national des avocats de Belgique » sont remplacés par les mots « la Conférence des barreaux francophones et germanophone et à la *Vereniging van Vlaamse balies* ».

Art. 6

L'article 28, § 4, alinéa 2, de la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante est remplacé par la disposition suivante :

« Cette commission est composée du premier président de la Cour de cassation, du premier président du Conseil d'Etat et, selon la langue de la procédure, du président de la Conférence des barreaux francophones et germanophone ou du président de la *Vereniging van Vlaamse balies*, ou, en cas d'empêchement, du prési-

voorzitter van het Hof van Cassatie, de voorzitter van de Raad van State, een lid van de raad van bestuur van de Vereniging van Vlaamse balies respectievelijk de *Conférence des barreaux francophones et germanophone*, aangewezen overeenkomstig het reglement van orde van de instelling.».

Art. 7

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de tweede maand na die waarin de koninklijk besluiten ter bekrachtiging van de reglementen van orde van de Vereniging van Vlaamse balies en de *Conférence des barreaux francophones et germanophone*, zoals bedoeld in artikel 491, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van ..., tot wijziging van titel III van het tweede deel van boek III van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de structuren van de balie, in het *Belgisch Staatsblad* zijn bekendgemaakt.

Brussel, 11 januari 2001

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

dent de la Cour de cassation, du président du Conseil d'Etat, d'un membre du conseil d'administration de la Conférence des barreaux francophones et germanophone ou de la *Vereniging van Vlaamse balies*, désigné conformément au règlement d'ordre intérieur de l'institution. »

Art. 7

La présente loi entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel les arrêtés royaux de confirmation des règlements d'ordre intérieur de la Conférence des barreaux francophones et germanophone et de la *Vereniging van Vlaamse balies*, visés à l'article 491, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par la loi du ..., modifiant le titre III de la deuxième partie, livre III, du Code judiciaire en ce qui concerne les structures du barreau, auront été publiés au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 janvier 2001

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*